

Always there to help you
Register your product and get support at
www.philips.com/support



- | | | | |
|----|--------------------------------|----|----------------------------------|
| IT | Manuale dell'utente breve | RU | Краткое руководство пользователя |
| KK | Қысқаша пайдаланушы нұсқаулығы | SK | Stručný návod na používání |
| NL | Korte gebruikershandleiding | SV | Kortfattad användarhandbok |
| PL | Krótką instrukcja obsługi | UK | Короткий посібник користувача |
| PT | Manual do utilizador resumido | | |

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice.
2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
Philips and the Philips' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by WOOX Innovations Limited under license from Koninklijke Philips N.V.
AJ3275DZ_12_Short User Manual_V1.0

IT Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitare il sito Web www.philips.com/support.

KK Толық пайдаланушы нұсқаулығын жүктеп алу үшін www.philips.com/support торабына кіріңіз.

NL De volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op www.philips.com/support.

PL Pełną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej www.philips.com/support.

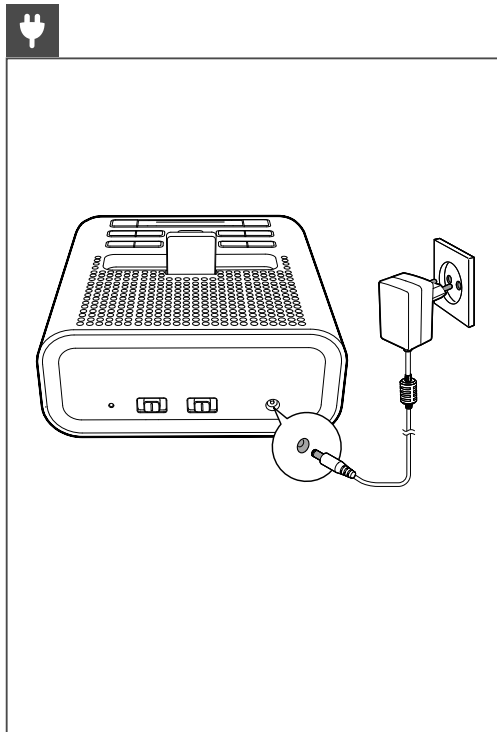
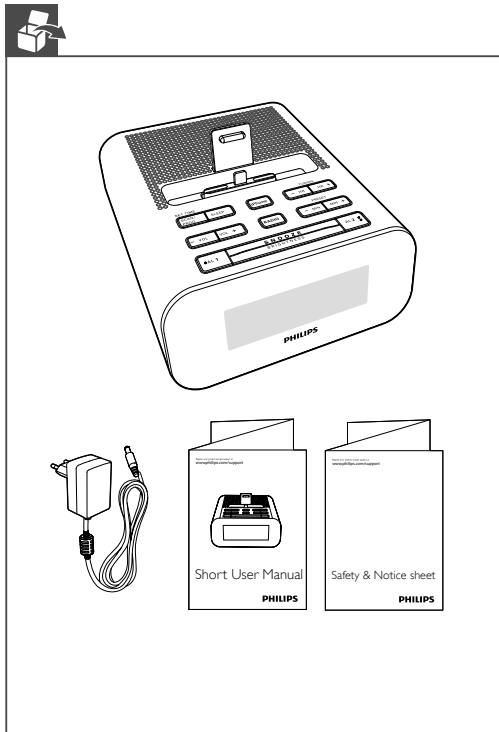
PT Para transferir o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/support.

RU Полную версию руководства пользователя можно загрузить на веб-сайте www.philips.com/support.

SK Na stránke www.philips.com/support si môžete prevziať úplný návod na používanie.

SV Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/support.

UK Щоб завантажити повний посібник користувача, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.



SET TIME

- 1 **SCAN/PROG** 2 sec
- 2 **- HR** **HR +** / **- MIN** **MIN +**

SET TIME

- 3 **SCAN/PROG**
- 4 **- HR** **HR +**
- 5 **- MIN** **MIN +**

SET TIME

- 6 **SCAN/PROG**

IT **Primo utilizzo**
Rimuovere la linguetta protettiva per attivare la batteria.

KK **Бірінші рет пайдалану үшін**
Батарейны іске қосу үшін қорғаныш құлақшаны алыңыз.

NL **Voor het eerste gebruik**
Verwijder het beschermplijpje om de batterij te activeren.

PL **W przypadku pierwszego użycia**
Usuń wkładkę ochronną, aby aktywować baterię.

PT **Na primeira utilização**
Retire a película protectora para activar a pilha.

RU **При первом использовании**
Чтобы активировать батарею, удалите защитный ярлычок.

SK **Pri prvom použití**
Odstráňte ochranné pútko a batéria sa aktivuje.

SV **Vid första användningen**
Ta bort skyddsfliken för att aktivera batteriet.

UK **Під час використання вперше**
Щоб активувати батарею, зніміть захисну кришку.

IT **Sostituire la batteria**
Nota: la batteria al litio CR2032 consente di mantenere solo le impostazioni dell'ora e della sveglia.

KK **Батарейны ауыстыру**
Ескерте. Литий CR2032 батареясы сағат және оятар параметрлерінің ғана сақтық көшірмесін жасай алады.

NL **De batterij vervangen**
Opmerking: de CR2032-lithiumbatterij kan alleen een back-up maken van de tijd- en alarminstellingen.

PL **Wymiana baterii**
Uwaga: bateria litowa CR2032 może jedynie podtrzymać ustawienia zegara i budzika.

PT **Substituir a pilha**
Nota: A pilha de lítio CR2032 serve apenas como energia de reserva para a hora e a informação do alarme.

RU **Замена батареи**
Примечание. Литиевая батарея CR2032 позволяет сохранять только настройки часов и будильника.

SK **Vymeňte batériu**
Poznámka: Litiová batéria typu CR2032 dokáže zálohovať len nastavenia času a budíka.

SV **Byta ut batteriet**
Obs! Litiumjonbatteriet CR2032 kan bara säkerhetskopiera tid- och larminställningar.

UK **Заміна батареї**
Примітка. Літєва батарея CR2032 може забезпечити лише резервне збереження налаштувань часу і будильника.

SNOOZE
BRIGHTNESS

13:24 → 13:24 → 13:24

iPod nano (7th generation) ✓
iPod touch (5th generation)
iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5, iPhone 5c

IT

- 1 Posizionare l'iPod/iPhone nella base docking.
- 2 Premere **iPhone** sulla radiosveglia per accedere alla modalità iPod/iPhone.
- 3 Riprodurre l'audio sull'iPod/iPhone.

- Per passare a un altro brano, premere **- HR/HR +** (o **- MIN/MIN +**).
- Per effettuare una ricerca durante la riproduzione, tenere premuto **- HR/HR +** (o **- MIN/MIN +**), quindi rilasciare il tasto per riprendere la riproduzione normale.
- Premere nuovamente **iPhone** sulla radiosveglia per passare alla modalità standby.

KK

- 1 iPod/iPhone құрылғысын докқа қойыңыз.
- 2 iPod/iPhone режимін енгізу үшін радио-сағатта **iPhone** түймесін басыңыз.
- 3 iPod/iPhone құрылғысындағы дыбысты ойнатыңыз.

- Әнді өткізіп жіберу үшін, **- HR/HR +** (немесе **- MIN/MIN +**) түймесін басыңыз.
- Ойнату барысында іздеу үшін, **- HR/HR +** (немесе **- MIN/MIN +**) түймесін басып тұрыңыз да, қалыпты ойнатуды жалғастыру үшін оны босатыңыз.
- Қуту режиміне ауыстыру үшін радио-сағатта қайтадан **iPhone** түймесін басыңыз.

NL

- 1 Plaats de iPod/iPhone op het station.
- 2 Druk op **iPhone** op de klokradio om de iPod/iPhone-modus te openen.
- 3 Speel audio op de iPod/iPhone af.

- Als u een track wilt overslaan, druk dan op **- HR/HR +** (of **- MIN/MIN +**).
- Houd **- HR/HR +** (of **- MIN/MIN +**) ingedrukt om tijdens het afspelen te zoeken en laat de knop weer los om de track verder normaal af te spelen.
- Druk opnieuw op **iPhone** op de klokradio om naar de stand-bymodus te schakelen.

PL

- 1 Umieść odtwarzacz iPod lub telefon iPhone w podstawce dokującej.
- 2 Naciśnij przycisk **iPhone** na radiobudziku, aby włączyć tryb iPod/iPhone.
- 3 Włącz odtwarzanie muzyki w urządzeniu iPod/iPhone.

- Aby pominąć utwór, naciśnij przycisk **- HR/HR +** (lub **- MIN/MIN +**).
- Aby przeszukiwać podczas odtwarzania, naciśnij i przytrzymaj przycisk **- HR/HR +** (lub **- MIN/MIN +**), a następnie zwolnij ten przycisk, aby wznowić odtwarzanie.
- Naciśnij ponownie przycisk **iPhone** na radiobudziku, aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości.

PT

- 1 Coloque o iPod/iPhone na base.
- 2 Prima **iPhone** no rádio relógio para entrar no modo iPod/iPhone. Reproduza áudio no iPod/iPhone.
- 3 Para saltar para uma faixa, prima **- HR/HR +** (ou **- MIN/MIN +**).

- Para pesquisar durante a reprodução, mantenha **- HR/HR +** (ou **- MIN/MIN +**) premido e, em seguida, solte para retomar a reprodução normal.
- Prima **iPhone** novamente no rádio relógio para mudar para o modo de espera.

RU

- 1 Установите iPod/iPhone в док-станцию.
- 2 Нажмите **iPhone** на радиочасах для входа в режим iPod/iPhone.
- 3 Запустите воспроизведение аудио на устройстве iPod/iPhone.

- Для перехода к дорожке нажмите **- HR/HR +** (или **- MIN/MIN +**).
- Для поиска во время воспроизведения нажмите и удерживайте **- HR/HR +** (или **- MIN/MIN +**), затем отпустите для возобновления воспроизведения в стандартном режиме.
- Снова нажмите **iPhone** на радиочасах для перехода в режим ожидания.

SK

- 1 Vložte prehrávač iPod/iPhone do doku.
- 2 Stlačením tlačidla **iPhone** na rádiobudík vstúpte do režimu iPod/iPhone.
- 3 Spustíte prehrávanie zvuku v zariadení iPod/iPhone.

- Ak chcete preskočiť skladbu, stlačte tlačidlo **HR/HR+** (alebo **MIN/MIN+**).
- Ak chcete počas prehrávania vyhľadávať, stlačte a podržte stlačené tlačidlo **HR/HR+** (alebo **MIN/MIN+**). Jeho uvoľnením obnovíte normálne prehrávanie.
- Opätovným stlačením tlačidla **iPhone** na rádiobudíku prepnete zariadenie do pohotovostného režimu.

SV

- 1 Placera iPod/iPhone i docken.
- 2 Tryck på **iPhone** på klockradion för att aktivera iPhone/iPod-läget. Spela upp ljud på din iPod/iPhone.
- 3 Hörra till ett spår genom att trycka på **- HR/HR +** (eller **- MIN/MIN +**).

- För att söka under uppspelning håller du **- HR/HR +** (eller **- MIN/MIN +**) intryckt. Släpp sedan när du vill återgå till normal uppspelning.
- Tryck på **iPhone** igen på klockradion för att växla till standbyläge.

UK

- 1 Вставте iPod/iPhone у док-станцію.
- 2 Натисніть **iPhone** на радіогодиннику для переходу в режим iPod/iPhone.
- 3 Розпочніть відтворення аудіо на iPod/iPhone.

- Щоб перейти до доріжки, натисніть кнопку **- HR/HR +** (або **- MIN/MIN +**).
- Щоб виконати пошук під час відтворення, натисніть та утримуйте кнопку **- HR/HR +** (або **- MIN/MIN +**), після чого відпустіть її, щоб відновити звичайне відтворення.
- Натисніть **iPhone** на радіогодиннику знову, щоб перейти в режим очікування.

IT Sintonizzazione delle stazioni radio FM
KK FM радио станцияларын реттеу
NL Op FM-radiozenders afstemmen

PL Wyszukiwanie stacji radiowych FM
PT Sintonizar estações de rádio FM
RU Настройка FM-радиостанций

SK Naladenie rozhlasových staníc v pásme FM
SV Ställa in FM-radiokanaler
UK Налаштування FM-радіостанцій

IT Memorizzazione automatica delle stazioni radio FM
KK FM радио станцияларын автоматты түрде сақтау
NL FM-radiozenders automatisch opslaan
PL Automatycznie zapisywanie stacji radiowych FM
PT Memorizar estações de rádio FM automaticamente
RU Автоматическое сохранение FM-радиостанций
SK Automatické uloženie rozhlasových staníc v pásme FM
SV Lagra FM-radiokanaler automatiskt
UK Автоматичне збереження FM-радіостанцій

IT Memorizzazione manuale delle stazioni radio FM
KK FM радио станцияларын қолмен сақтау
NL FM-radiozenders handmatig opslaan
PL Ręczne zapisywanie stacji radiowych FM
PT Memorizar estações de rádio FM manualmente

RU Сохранение FM-радиостанций вручную
SK Ručné uloženie rozhlasových staníc v pásme FM
SV Lagra FM-radiokanaler manuellt
UK Збереження FM-радіостанцій вручну

TUNING

- 1 **- HR** **HR +**
- 2 **SCAN/PROG** 2 sec
- 3 **- MIN** **MIN +**
- 4 **SCAN/PROG**

PRESET

- 1 **- MIN** **MIN +**

TUNING

- 1 **- VOL** **VOL +**

24



IT

Impostazione della sveglia

- Tenere premuto **AL1/AL2** per 2 secondi per accedere alla modalità di impostazione della sveglia.
 - Le cifre dell'ora e dei minuti lampeggiano.
 - Le o o compaiono rispettivamente sul display.
- Premere - **HR/HR** + e - **MIN/MIN** + per impostare le ore e i minuti.
- Premere nuovamente **AL1/AL2** per confermare.

Note:

- Assicurarsi di aver impostato l'orologio correttamente.
- Quando suona la sveglia, premere **SNOOZE**. La sveglia si disattiva temporaneamente e il segnale acustico viene ripetuto nove minuti dopo.

KK

Оятар таймерін орнату

- Оятар орнату режимін енгізу үшін **AL1/AL2** түймесін 2 секунд, басып тұрыңыз.
 - Сағат пен минут сандары жыпылықтайды.
 - Сәйкесінше o немесе o көрсетіледі.
- Тиісті сағат пен минутты орнату үшін - **HR/HR** + және - **MIN/MIN** + түймесін басыңыз.
- Растау үшін қайтадан **AL1/AL2** түймесін басыңыз.

Ескертпелер:

- Сағаттың дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
- Оятар дыбысы шыққанда, **SNOOZE** түймесін басыңыз. Оятар кейінге қалдырылып, тоғыз минуттан кейін қайтадан шырылдайды.

NL

De alarmtimer instellen

- Houd **AL1/AL2** 2 seconden ingedrukt om naar de modus voor het instellen van het alarm te gaan.
 - Het uur en de minuten knipperen.
 - o of o wordt dienovereenkomstig weergegeven.
- Druk op - **HR/HR** + en - **MIN/MIN** + om respectievelijk het uur en de minuten in te stellen.
- Druk nogmaals op **AL1/AL2** om te bevestigen.

Opmerkingen:

- Controleer of u de klok correct hebt ingesteld.
- Druk als het alarm afgaat op **SNOOZE**. Het alarm gaat over op snooze en gaat negen minuten later opnieuw af.

PL

Ustawianie budzika

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **AL1** lub **AL2** przez 2 sekundy, aby włączyć tryb ustawiania budzika.
 - Cyfry godzin i minut zaczną migać.
 - Zostanie wyświetlony odpowiedni symbol: o lub o.
- Naciśnij przyciski - **HR/HR** + i - **MIN/MIN** +, aby ustawić odpowiednio godzinę i minutę.
- Ponownie naciśnij przycisk **AL1/AL2**, aby potwierdzić.

IT Selezionare il suono della sveglia

KK Оятар дыбысын таңдау

NL Het alarmgeluid selecteren

PL Wybór dźwięku budzika

PT Seleccionar o som de alarme

RU Выбор сигнала будильника

SK Zvoliť zvuk budíka

SV Välja larmljud

UK Вибір сигналу будильника

Uwagi:

- Sprawdź, czy zegar został ustawiony prawidłowo.
- Gdy włączy się budzik, naciśnij przycisk **SNOOZE**. Zostanie włączona funkcja drzemki i budzik zadzwoni ponownie dziewięć minut później.

PT

Definir o despertador

- Mantenha **AL1/AL2** premido durante 2 segundos para aceder ao modo de definição do alarme.
 - Os algarismos das horas e dos minutos ficam intermitentes.
 - o ou o é apresentado respectivamente.
- Prima - **HR/HR** + e - **MIN/MIN** + para acertar a hora e os minutos, respectivamente.
- Prima **AL1/AL2** novamente para confirmar.

Notas:

- Assegure-se de que acertou o relógio correctamente.
- Quando o alarme toca, prima **SNOOZE**. O alarme pára e é repetido nove minutos mais tarde.

RU

Установка будильника

- Для входа в режим установки будильника нажмите и удерживайте кнопку **AL1/AL2** в течение 2 секунд.
 - Начнут мигать значения часа и минут.
 - На экране соответственно отобразится o или o.
- Чтобы установить значение часа и минут, нажимайте соответственно кнопки - **HR/HR** + и - **MIN/MIN** +.
- Нажмите **AL1/AL2** еще раз для подтверждения.

Примечания:

- Убедитесь в правильности установки часов.
- Во время звучания сигнала будильника нажмите **SNOOZE**. Сигнал будильника будет отложен и повторен через девять минут.

SK

Nastavenie časovača budíka

- Stlačením a podržaním tlačidla **AL1/AL2** na 2 sekundy prejdite do režimu nastavenia budíka.
 - Číslice hodín a minút blikajú.
 - Zobrazí sa príslušný symbol: o alebo o.
- Stlačením tlačidla - **HR/HR** + a - **MIN/MIN** + nastavte najskôr hodiny a potom minúty.
- Opätovným stlačením tlačidla **AL1/AL2** nastavenie potvrdíte.

Poznámky:

- Uistite sa, že ste správne nastavili hodiny.
- Po zaznení budíka stlačte tlačidlo **SNOOZE**. Budík prejde do režimu zdriemnutia a po deviatich minútach začne opäť zvonit.

SV

Ställa in larmtimer

- Tryck in och håll kvar **AL1/AL2** i 2 sekunder för att ange larminställningsläge.
 - Siffrorna för timmar och minuter blinkar.
 - o eller o visas följaktligen.
- Tryck på - **HR/HR** + och - **MIN/MIN** + för att ställa in timme och minut.
- Bekräfta genom att trycka på **AL1/AL2** igen.

Obs!

- Se till att du har ställt klockan rätt.
- När larmet ljuder trycker du på **SNOOZE**. Snooze-funktionen aktiveras och larmet ljuder igen nio minuter senare.

UK

Налаштування таймера будильника

- Щоб перейти в режим налаштування будильника, натисніть та утримуйте **AL1/AL2** протягом 2 секунд.
 - Блимають цифри, що позначають годину та хвилини.
 - Відображається відповідно індикація o або o.
- Натисніть - **HR/HR** + та - **MIN/MIN** +, щоб налаштувати відповідно годину та хвилину.
- Для підтвердження знову натисніть **AL1/AL2**.

Примітки.

- Годинник повинен показувати правильний час.
- Коли будильник дзвонить, натисніть **SNOOZE**. Будильник перейде в режим дрімоти і знову прозвонить через 9 хвилин.

IT

Specifiche

Amplificatore	
Potenza nominale in uscita	2 W RMS
Sintonizzatore	
Gamma di sintonizzazione	FM: 87,5 - 108 MHz
Griglia di sintonizzazione	FM: 50 KHz
Sensibilità	
- Mono, rapporto segnale/ rumore 26 dB	FM: < 22 dBf
Distorsione totale armonica	FM: < 3%
Rapporto segnale/rumore	FM: > 50 dBA

Informazioni generali	
Alimentazione CA	Modello: AS100-050-AE200; ingresso: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A; Uscita: 5 V === 2 A
Consumo energetico durante il funzionamento	< 10 W
Consumo energetico in standby	< 2 W
Carico massimo per iPod/iPhone	5 V === 1 A
Dimensioni - Unità principale (L x A x P)	130 x 76 x 145 mm
Peso - Unità principale	0,6 kg

KK

Ерекшеліктер

Күшейткіш	
Номиналды шығыс қуаты	2W RMS
Теңшеііш	
Реттеу ауқымы	FM: 87,5 - 108 МГц
Реттеу торы	FM: 50 кГц
Сезімталдық – Моно, 26 дБ C/Ш қатынасы	FM: <22 дБф
Жалпы гармоникалық бұрмаланулар	FM: <3%
Сигнал-шу арақатынасы	FM: >50 дБА

Жалпы ақпарат	
АТ қуаты	Үлгі: AS100-050-AE200; Кіріс: 100-240 В ~, 50/60 Гц, 0,5 А; Шығыс: 5 В === 2 А
Жұмыс үшін қуат тұтынуы	<10 Вт
Құту режимінде қуат тұтынуы	< 2 Вт
Ең жоғарғы iPod/iPhone үшін жүктеме	5 В === 1 А
Өлшемдер - негізгі құрылғы (Е x Б x К)	130 x 76 x 145 мм
Салмағы - негізгі құрылғы	0,6 кг

NL

Specificaties

Versterker	
Nominaal uitgangsvermogen	2 W RMS
Tuner	
Frequentiebereik	FM: 87,5 - 108 MHz
Frequentierooster	FM: 50 KHz
Gevoeligheid	FM: < 22 dBf
Harmonische vervorming	FM: < 3%
Signaal-ruisverhouding	FM: > 50 dBA

Algemene informatie	
Netspanning	Model: AS100-050-AE200; Invoer: 100 - 240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A; Uitvoer: 5 V === 2 A
Stroomverbruik in werking	< 10 W
Stroomverbruik in stand-by	< 2 W
Max. lading voor iPod/iPhone	5 V === 1 A
Afmetingen - apparaat (b x h x d)	130 x 76 x 145 mm
Gewicht - apparaat	0,6 kg

PL

Dane techniczne

Wzmacniacz	
Zakres mocy wyjściowej	2 W RMS
Tuner	
Zakres strojenia	FM: 87,5—108 MHz
Siatka strojenia	FM: 50 KHz
Czułość	
- Mono — odstęp sygnału od szumu: 26 dB	FM: < 22 dBf
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	FM: < 3%
Odstęp sygnału od szumu	FM: > 50 dBA

Informacje ogólne	
Zasilanie prądem przemiennym	Model: AS100-050-AE200; napięcie wejściowe: 100–240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A; Napięcie wyjściowe: 5 V === 2 A
Pobór mocy podczas pracy	< 10 W
Pobór mocy w trybie gotowości	< 2 W
Maks. Dokowanie urządzenia iPod/iPhone	5 V === 1 A
Wymiary — jednostka centralna (szer.x wys. x głęb.)	130 x 76 x 145 mm
Waga — jednostka centralna:	0,6 kg

PT

Especificações

Amplificador	
Potência nominal	2 W RMS
Sintonizador	
Gama de sintonização	FM: 87,5 - 108 MHz
Grêlha de sintonização	FM: 50 KHz
Sensibilidade	FM: <22 dBf
- Mono, relação S/R 26dB	
Distorção harmónica total	FM: <3%
Relação sinal/ruído	FM: >50 dBA

Informações gerais	
Energia CA	Modelo: AS100-050-AE200; Entrada: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A; Saída: 5 V === 2 A
Consumo de energia em funcionamento	<10 W
Consumo de energia em modo de espera	<2 W
Máx. Carga para iPod/iPhone	5 V === 1 A
Dimensões - Unidade principal (L x A x P)	130 x 76 x 145 mm
Peso - Unidade principal	0,6 kg

RU

Характеристики

Усилитель	
Номинальная выходная мощность	2 Вт (среднеквадр.)
Тюнер	
Частотный диапазон	FM: 87,5—108 МГц
Шкала настройки	FM: 50 кГц
Чувствительность	
- Моно, отношение сигнал/ шум: 26 дБ	FM < 22 дБ от 1 фВт
Коэффициент нелинейных искажений	FM: < 3 %
Отношение сигнал/шум	FM: >50 дБА

Общая информация	
Сеть переменного тока	Модель: AS100-050-AE200; вход: 100—240 В ~, 50/60 Гц, 0,5 А; Выход: 5 В === 2 А
Энергопотребление во время работы	< 10 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	< 2 Вт
Макс. нагрузка для iPod/iPhone	5 В === 1 А
Размеры — головной блок (Ш x В x Г)	130 x 76 x 145 мм
Вес — основное устройство	0,6 кг

SK

Technické údaje

Zosilňovač	
Menovitý výstupný výkon	2 W RMS
Tuner	
Rozsah ladenia	FM: 87,5 – 108 MHz
Ladiaca mriežka	FM: 50 kHz
Citlivosť	
– Mono, odstup signálu od šumu 26 dB	FM: < 22 dBf
Celkové harmonické skreslenie	FM: <3 %
Odstup signálu od šumu	FM: > 50 dBA

Všeobecné informácie	
Sietové napájanie	Model: AS100-050-AE200; Vstup: 100 – 240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A; Výstup: 5 V === 2 A
Prevádzková spotreba energie	<10 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	< 2 W
Max. záťaž pre iPod/iPhone	5 V === 1 A
Rozmery – hlavná jednotka (Š x V x H)	130 x 76 x 145 mm
Hmotnosť – hlavná jednotka	0,6 kg

SV

Specifikationer

Förstärkare	
Nominell uteffekt	2 W RMS
Radio	
Mottagningsområde	FM: 87,5–108 MHz
Inställningsområde	FM: 50 KHz
Känslighet	
– Mono, 26 dB S/N-förhållande	FM: <22 dBf
Total harmonisk distorsion	FM: <3 %
Signal/brusförhållande	FM: >50 dBA

Allmän information	
Nätström	Modell: AS100-050-AE200; Ineffekt: 100–240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A; Uteffekt: 5 V === 2 A
Effektförbrukning vid användning	< 10 W
Effektförbrukning i standbyläge	< 2 W
Högsta belastning för iPod/iPhone	5 V === 1 A
Mått – Huvudenhet (B x H x D)	130 x 76 x 145 mm
Vikt – Huvudenhet	0,6 kg

UK

Технічні характеристики

Підсилювач	
Номінальна вихідна потужність	2 Вт RMS
Тюнер	
Діапазон налаштування	FM: 87,5–108 МГц
Налаштування частоти	FM: 50 кГц
Чутливість	
- Моно, співвідношення "сигнал-шум" 26 дБ	FM: <22 дБф
Повне гармонійне викривлення	FM: <3%
Співвідношення "сигнал-шум"	FM: >50 дБ (А)

Загальна інформація	
Мережа змінного струму	Модель: AS100-050-AE200; Вхід: 100-240 В змінного струму, 50/60 Гц, 0,5 А; Вихід: 5 В === 2 А
Споживання електроенергії під час експлуатації	<10 Вт
Споживання електроенергії в режимі очікування	<2 Вт
Макс. навантаження для iPod/iPhone	5 В === 1 А
Розміри – головний блок (Ш x В x Г)	130 x 76 x 145 мм
Вага – головний блок	0,6 кг

zzZ



120→90→60→30→15

OFF

IT

Premere più volte **SLEEP** per selezionare il periodo dello spegnimento automatico (in minuti). Quando **[OFF]** (spento) viene visualizzato, lo spegnimento automatico viene disattivato.

KK

Ұйқы таймерінің кезеңін (минутпен) таңдау үшін, **SLEEP** (ұйқы) түймесін қайта-қайта басыңыз. **[OFF]** (өшіру) жазуы көрсетілген кезде ұйқы таймері өшеді.

NL

Druk herhaaldelijk op **SLEEP** om de sleeptimer (in minuten) te selecteren. Wanneer **[OFF]** (uit) wordt getoond, is de sleeptimer gedeactiveerd.

PL

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP**, aby ustawić wyłącznik czasowy (w minutach). Wyświetlenie komunikatu **[OFF]** (wył.) oznacza, że wyłącznik czasowy został wyłączony.

PT

Prima **SLEEP** repetidamente para seleccionar o período de tempo do temporizador (em minutos). Quando **[OFF]** (desligado) é apresentado, o temporizador está desativado.

RU

Несколько раз нажмите **SLEEP** для выбора периода работы таймера отключения (в минутах). Если отображается индикация **[OFF]** (Выкл.), таймер отключения выключен.

SK

Opakovaným stlačením tlačidla **SLEEP** vyberte čas do automatického vypnutia (v minútach). Keď sa zobrazí hlásenie **[OFF]** (vypnuté), časovač vypnutia je deaktivovaný.

SV

Tryck på **SLEEP** upprepad gånger för att ange tid för insomningstimeren (i minuter). När **[OFF]** (av) visas är insomningstimeren avstängd.

UK

Щоб вибрати період часу (у хвилинах) для таймера вимкнення, кілька разів натисніть **SLEEP**. Коли на дисплеї з'явиться напис **[OFF]** (вимк.), це означає, що таймер сну деактивовано.

